

# La Semana

San José, C. R., junio 5 de 1914

## Banquete presidencial

RICHARD. Están Uds. contentos?  
 FREDO. Harto exigente sería,  
 de no estarlo cama... rero.  
 MAX. (ap.) Pues señor, más lo estaría  
 si a estos dos animalitos  
 me los hubiera comido  
 yo solo, no en compañía.



HERNÁNDEZ

Espacio reservado para la Sastrería de Gonzalo Artavia

Bueno y barato, es todo lo del Baratillo de Cartago.

Vamos donde Valbuena

# La Semana

SEMANARIO DE CARICATURAS

VALOR 10 CENTAVOS

Editor,

ARMANDO LIOS

Administrador,

FRANCISCO MARIA NÚÑEZ

Apartado 710

Teléfono 438

## En LA SEMANA.....

Vuelvo a meter la cuchara en los guisos periodísticos, armado de la paciencia del Santo Job y animado por la voluntad de mis pocos años, con la fe en el porvenir.

LA SEMANA, comadre murmuradora de todo ser viviente, guiñará sus ojos a la gente de palacio; sacará su lengua, en son de burla, a los que se a rastran por los peldaños señoriales en demanda del favor oficial y reirá de los energúmenos que se irriten con sus críticas burlescas.

No viene esta SEMANA a herir susceptibilidades, viene a reír—con la fogosidad juvenil que la anima—y a hacer reír.

Reír... dónde hay placer más grande! Aprendamos a vivir en constante risa; riámonos de gozo y de pesar y la vida se deslizará como por sendero de flores.

La SEMANA viene a reír con ustedes.

En esta comedia de la vida, reír, reír, no hay placer más grande... vivamos riendo!

### Vanidad presidencial

Cada período presidencial se caracteriza con algo peculiar, que le diferencia de los demás y le hace resaltar.

El de don Cleto fué célebre por lo de los chanchullos y el de don Ricardo por los telegramas, que preconizaron por todas partes el buen humor presidencial.

El actual—el herediano—empieza a descollar por la vanidad del que lo preside.

Dígame que no hay vanidad en llamarse Presidente de la República, quien sólo es Primer Designado en ejercicio de la presidencia vacante—por obra y gracia—de los arrepentidos?

No hay vanidad en alquilar un castillo que cuesta mil colonejos mensuales, para morada del Designado y sus allegados?

Acaso no la hay menos en quien al verse recitar pomposamente en su tierrecita natal, exclama con énfasis:

“Hoy he venido particularmente...” como quien dice: ese recibimiento no es para mi alto carácter de Cacique de Tierruca...

### Contraste palaciego

Qué chocaba ver al batalador Perseo en una Subsecretaría de Policía, después de haber escrito «Un ídolo menos...», no hay ni que darle vuelta!

Bien estaría Rogelio en la Biblioteca, en una Subsecretaría de Instrucción, pero nunca en el ramo de Policía.

Cómo se resentían las letras patrias! Ah! Si ellas pudieran protestar... cuanto dirían de los sacerdotes que ofician en sus altares...

### Un ídolo menos

Billo empleado público! Ríanse ustedes...

No, bien me decía yo en mis ratos de meditación: de la última faz política, los que más mal parados salieron, fueron los jóvenes apóstoles, predicadores de paz, de justicia, de igualdad y qué sé yo qué cosas más...

Dónde está Rubén, aquel coto de La Unión? Dónde Güell, Merlos y otros tantos?

Colaborando en un Gobierno inconstitucional; llegado al ejercicio del poder por testamento de Ricardo I y amparado por las amenazantes ametralladoras de Pelico, desde el célebre 28 de abril a la media noche...

Ahora es el padre intelectual; el eterno predicador, que se olvida que sus predicas debieran salir de la tribuna del ejemplo.

Con esta claudicación, tenemos un ídolo menos...!

Va por imperiosa necesidad de dar pan a sus hijos a desempeñar un puesto público, donde ha tenido que comenzar por arrebatárselo a otros padres más infelices, que allí tomaban el de los suyos.

Su primer paso es una burla sangrienta a los desheredados de la fortuna, a la clase trabajadora de la que se había apellidado defensor!

Quedamos convencidos de que las luchas de nuestra juventud, su decantado patriotismo y sus rebeldías, no son sino efectos del estómago que cruge por falta de pan...

El mercantilismo nos ha invadido a todos; ya no hay ideales...

Aprenderemos a despreciar menos a los enemigos verdaderos de la libertad que a los falsos apóstoles de ella.

ARMANDO LIOS

## Compañía nacional DE ESPECTÁCULOS PÚBLICOS

San José progresa a ojos vistas; prueba de ello es el sinnúmero de teatros abiertos al público, llenos completamente todas las noches, y como si esto fuera poco, se ha establecido una gran Compañía de

Varietés, subvencionada por el Gobierno, que actúa todos los días favorables, excepto el sábado, de las 3 a las 5 de la tarde, en un caidizo situado en el fondo de un patio, frente a La Puerta del Sol. El local no es muy cómodo, pero en fin los artistas hacen el gran negocio, a pesar de que la entrada es gratis. Francamente hoy veces que las funciones son algo fatosas, pero que caray! sólo la noche no es para divertirse, y esas matinees gratuitas, resultan generalmente interesantes.

El Director de la Compañía es un famoso maromeo, el más habil para dar volteretas... en el aire, con la particularidad admirable de que siempre cae parado. Su nombre de pila no es muy conocido, en el mundo artístico figura con el de León Cocales, por el parecido que con aquel felino le da su aspecto fiero.

Siempre que principia la función, se presenta al público acompañado de un mono corronguísimo que el público llama «Dan» y una esbelta girafa, lo más cortés en su género; estos animalitos de la colección, son admirabilísimos, saben leer y escribir y hacen veces de secretarios.

La Compañía cuenta con magníficos elementos: sultimbanquis, bailarinas, contorcionistas, cómicas, payazos chistosísimos, pero nada tan bueno como un indito domesticado, que a veces viste levita y casi siempre americana. Es el declamador, y lo hace admirablemente; es tocayo del Director y Empresario, don León Cocales, pero su nombre artístico es «Nacume»; su fuerte es *El Gran Vicio*, siempre cosecha en él grandes aplausos.

Entre las artistas hay una que a todos llama la atención: es una hembra de porvenir, como si dijéramos «de pelo en pecho.» Es una cantante admirable que siempre canta la verdad; se llama Luisa Derson, muchacha simpática, aunque de pequeña estatura.

Las tiples, son deliciosas y no escasas, todas guapas, con el único defecto de que se pintan demasiado y a veces abusan del físico. Son ellas: la Voli, Carlota Levy y Albertina Varvas.

La contralto hace las delicias del público; es una muchacha entrada en carnes, de voz argentina y que canta con amore; se llama Paca Ferrón.

Los demás artistas líricos son pasables, como si dijéramos medianías aceptables; entre ellos están Toby Monturas, Rafael Rodríguez, Cabito Acurrucado.

Hay un cantante de porvenir, no canta ahora mal, aunque le falta práctica; se llama Manolito Grilli, a veces ejecuta trozos admirables; su especialidad es imitar al Grillo; con el tiempo será un buen artista, sobre todo por tener tan buenos maestros.

En la parte acrobática hay verdaderas notabilidades; para planchas Chico Aguilas; como bailarinas en la cuerda floja: Quique Chivere, Ben A. Vides y Aquilino Senza Rola; contorcionistas: Aristó Güero, Luis Castañas, Manolo Coco y Juanito Flor de Camaco.

El payaso es una verdadera novedad: sus chistes son siempre sin punta y por

eso inofensivos, pero hacen reír de puro sin gracia. Es un hombre feliz, está convencido de que su papel es importante y procura sacarlo bien; su físico se presta para el caso, de manera que ni siquiera necesita pintarse para trabajar; lo que más gracia le hace es ser flaco, y como es alto, grueso y de enorme cabeza, el público lo llama el Faro Nato.

Otra de las novedades que exhibe la Compañía, es un hombre lo más corpulento del Mundo: pesa mil cien libras y se llama «El Gran Garvanzo.»

El saltarín es lo mejor que aquí se conoce; es al mismo tiempo transformista de gran mérito. Las transformaciones efectuadas antes de trabajar con la Compañía, fueron célebres. Ante numeroso público cambió su traje color rojo por otro azul, sin que se diera nadie cuenta de cómo lo hizo, trabajo que le reportó algún dinero, aunque casi le cuesta la vida. Es también un artista nuevo que habla bastante y mal; se asegura que es de oriñen chino, por el nombre que lleva: Kin Kin So So.

Esas son las principales partes de la Compañía. Los comparsas, como siempre, sirven para todo y para nada son buenos; entre estos se encuentra: Marcia Piza, Laurita Calvi, Chepe Esquelvi, Nicolás Orcheta, Juan Fifi Picá, Ramón Orilla Breñas y otros de nombre no conocido

Ojalá el público concurra asiduamente a gozar gratis en el Circo donde tantas barbaridades se cometen.

Protejamos lo nacional!

## Cuentan y cuento

*Cuentan que el pobre don Richard desde aquel infausto día que a Pelico y don Alfredo, entregó la Artillería, no descansa el pobrecito, no tiene paz ni socio, y en su rostro se acentúa la figura del manchego; pues como aquel—vió gigantes donde sólo había molinos... y por pretender cerrarle a don Rafael los caminos de llegar al dulce solio, dejó muy bien confirmado el refrán aquel, que dice: Que se parecen en algo a las mulas los cartagos, pues si al entrar no sé... (calle) de seguro que al salir no dejan limpia la calle... Eso cuentan y eso dicen y eso cuento yo también, y si en esto hay algo falso no echen la culpa a... L*

MIRLEN

## Enciclopedia popular

**Abajo**—Lugar que ocupan en la gran pajarrera del Gobierno, las loras, los cardenales y en una palabra todos los pájaros no clasificados en la familia de los azules.

**Abandonado**—El Doctor Durán, según decir de los que con él compartieron las dulzuras de su platónico triunfo en diciembre.

**Abanico**—Aparatito que usó en un tiempo don Ricardo Jiménez para apartar de su lado los mosquitos cuyo zumbido displicente, lo molestó y lo molestará eternamente.

**Abatear**—Lo que ha hecho el fernandismo con los puestos públicos.

**Abdicación**—Hecho muy corriente en San José de Costa Rica. Cuando se abdicar, por ejemplo, la dignidad personal suelen adquirirse grandes beneficios, (v.g.) Una curul del Congreso.

**Abertura**—La que en el célebre pacto verdi-rojo dejó don Cleto y por la cual se escapó don Rafael.

**Abochornado**—Como debieran estar algunos Padres de la Patria por su patriótica actitud última.

**Abofetear**—Cariño que se suele propinar a nuestra Carta Fundamental. El primero de mayo se le dió la última de esas caricias.

**Aborrecer**—Odiar. Los toros bravos aborrecen el color rojo. Don Ricardo se parece en eso a los cornúpetos.

**Aborto**—Alumbramiento prematuro, muy peligroso pues pone en peligro la vida del sujeto que pasa por ese lance. A don Ricardo lo mató el haber abortado una criaturita que se llama Alfredo.

**Abrevadero**—Lugar al cual se conduce al ganado a saciar su sed. El Fernandismo ha considerado como tal, el erario público; lo malo es que como tenían una sed de veinte años...

**Abusar**—Hacer uso indebido de algo. En el ministerio sólo «Chaqueta» abusará del físico; porque Luis Felipe, Pelico y Arias, pertenecen en toda forma al sexo de Picio.

## ACERTIJO

A cuál de los Secretarios de Estado se referirá don Alfredo en su célebre circular del 1º de Junio?

Porque la verdad, su segunda intención se lleva el señor Designado en ejercicio, cuando dice aquello de que para aplicar las leyes hay que tener seguridad de que no se gasta techo de cristal. Si de esta vez no renunciara lo menos dos ministros, ya no hay cuando lo hagan.

## Los sustos de Júpiter

Estaba don Ricardo tan acostumbrado en la capital a darse una vueltesita por los alrededores, ya entrada la noche, que no ha podido aún quitársela, con todo y que ya no es Presidente... Pues sucedió que antenocheciendo de su acostumbrada visita, sacudió el vestido por si le quedaba el pesado olorcito de cierto bicho que continuamente lo persigue, cuando: ¡pin, pan, pun!...

Júpiter tuvo compasión de los desgraciados que atentaban contra su vida inmortal, y continuó su ruta, temeroso de que se hubiera cambiado el olorcito aquel, por otro más ingrato aun y que le recordaba sus paseitos por el puente de la Fábrica...

Al siguiente día, al pie de una vetana, encontráronse los cascarones de tres bombas con que un chusco pretendió asustar al más valiente hijo de la noble y leal ciudad de Cartago..

## Entre chofers

—Sabés a quién se debe la ordencita esa de los automóviles?

—Pues hombre, a don Alfredo.

—Será a Chindo?

—Vaya, pues no adivino.

—Pásmate!, a Castro Quesada...

—Seguro; como le estaba haciendo la competencia en ciertos barrios, Juan Rafael Arias, influyó con don Alfredo para que pusiera fin a las nocturnas parranditas...

—Ni para mí, ni para nadie, se dijo... y se dió al traste con nosotros...

—Tiene gracia, camarada, eh.....!

## La semana en el Congreso (Frases hechas)

Acabemos con esta administración hedionda a cucaracha.

VOLIO

Mientras el país marcha a la bancarrota el ex-Ministro de Fomento nos indica cómo se maneja la muñeca... (en materia de piano, se entiende).

ANDERSON

Siguiendo por ese camino—de otorgar facultades legislativas a la Corte de Justicia y dar libertad de interpretación a los Presidentes,—se marcha a pasos agigantados a la tiranía.

FAERRON

TIP. DE SAN JOSÉ

## LA TIENDA DE DON NARCISO

NO VENDE LORAS

Aunque las tiene al frente. Comprar allí la *manta*, el *lienso*, las *cintas*, las *sarazas*, los *pañuelos*, etc., es gozar de la vida.

## VENDEMOS A PRECIOS BAJOS

SAL DEL PAIS, AFRECHO DE TRIGO Y AZUCAR  
DH PRIMERA Y SEGUNDA CLASE

## Almacén de granos

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

## FRASES HECHAS

Acabemos con esta Administración  
hedionda a cucaracha....

ARTURO VOLIO  
(Sesión inaugural del Congreso)



Barre duro, barre bien  
bárrelo todo, muchacha  
a ver si logras quitar  
de la Administración pasada  
el hedor a cucaracha

El JABON CRISTOBAL, es tan apreciado de las damas  
como sus mejores joyas. Uselo Ud., pues supera a todos

los de tocador

## Teatro Apolo

LEMA: EN LA VARIACION ESTA EL GUSTO  
Empresa GÓMEZ MIRALLES